

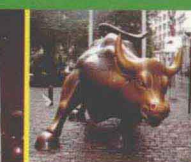
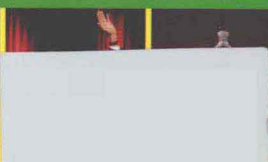
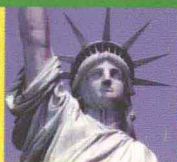
手把手教你 轻松突破

标准

VOA

梁安滨 王亚琴 编著
[美] Hilda Weaver 审校

——听力、词汇、语法、口语全突破



- 选材全面，与时俱进
- 听力点拨，注重技巧
- 词汇宝典，区分难易

- 难点解析，化繁为简
- 句型风暴，脱口而出



手把手教你轻松突破**标准 VOA**

——听力、词汇、语法、口语全突破

梁安滨 王亚琴 编著

[美] Hilda Weaver 审校



中国对外翻译出版公司

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目 (CIP) 数据

手把手教你轻松突破标准 VOA : 听力、词汇、语法、
口语全突破 / 梁安滨, 王亚琴编著. -- 北京 : 中国宇
航出版社, 2012. 10

ISBN 978-7-5159-0306-4

I. ①手… II. ①梁… ②王… III. ①新闻—英语—
自学参考资料 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 235019 号

责任编辑 梁 为

责任校对 吴 斌

封面设计 文道思

出 版

发 行 中国宇航出版社

社 址 北京市阜成路 8 号
(010)68768548

邮 编 100830

网 址 www.caphbook.com

经 销 新华书店

发行部 (010)68371900

(010)88530478(传真)

(010)68768541

(010)68767294(传真)

零售店 读者服务部

北京宇航文苑

(010)68371105

(010)62529336

承 印 北京中新伟业印刷有限公司

版 次 2012 年 10 月第 1 版

2012 年 10 月第 1 次印刷

规 格 880 × 1230

开 本 1/32

印 张 10

字 数 302 千字

书 号 ISBN 978-7-5159-0306-4

定 价 29.80 元 (随书附赠 MP3 光盘)

本书如有印装质量问题, 可与发行部联系调换

User's Guide 使用说明

- 01 US Economy Remains Focus of Presidential Race
美国经济仍是总统竞选焦点 002

- 02 Obama Rallyes Democrats, Predicts "Tough Election" Ahead
奥巴马召集民主党人, 预言面临“艰难的选择” 005

- 03 Washington Gridlock Impacts US Financial Standing
华盛顿僵局影响美国财务状况 008

- 04 Republican Field Tightens on Eve of Key S. Carolina Primary
共和党候选人范围在关键的南卡罗来纳州选前夜缩小 011

- 05 US Congressional "Supercommittee" Faces Deadline on Budget
美国国会“超级委员会”面临预算政策截止日 014

- 06 Obama Touts Jobs Bill
奥巴马为就业法案游说 017

- 07 With US Debt Crisis Looming, Partisan Gridlock Hobbles Washington
美国债务危机浮现, 两党僵局阻碍华盛顿 020

- 08 Republican Presidential Hopefuls Focus on Obama, Economy
共和党总统候选人聚焦奥巴马、经济 023

Unit 2

国际动态

- 09 Obama Seeks World Bank's Top Job
奥巴马谋求世界银行行长职务 027

- 10 Obesity Linked to Brain Damage
肥胖与大脑损伤有关 030

- 11 Gene Therapy Halts Vision Loss in Dogs
基因疗法终止狗视力下降 034

Unit 7

教育改革

- 12 "C" Isn't Average in All Schools Any More
C等不再是所有学校的平均水平 157

- 13 For the Blind, Kennedy is Epicenter of Learning
肯尼迪盲人学习中心 161

- 14 Students Learn Lesson in Power of Giving
学生学习给予的力量 164

- 15 Experts Tackling Education in Africa
专家处理非洲教育问题 167

- 16 US College Students Customize Unique Majors
美国学生自定独一无二的专业 170

- 17 New App Aims to Fight Poverty
新应用程序用于扶贫 173

- 18 African Kids Benefit from Preschool
非洲儿童从学前教育中受益 176

- 19 Obama Seeks to Contain College Costs
奥巴马寻求控制大学成本 179

- 20 182

手把手教你轻松突破标准 VOA

- 10 South Africa's "Model" Constitution
南非的“模范”宪法 030
- 11 Africa Major Player at World Water Forum
世界水资源论坛上非洲的主要参与国 033
- 12 Russians Vow for President
俄罗斯人誓言总统选举 036
- 13 US Soldiers Close Bases, Head Out of Iraq
美国驻军关闭基地撤离伊拉克 039
- 14 EU Leaders Angry at Credit Downgrade
欧洲领导对信用评级降级愤怒 042
- 15 Obama, Merkel Discuss Libya, Economy, Mideast Peace
奥巴马与默克尔讨论利比亚、经济和中东和平进程 045
- 16 Bhutan Celebrates Surprise "Historic" Royal Wedding Announcement
不丹为令人惊讶的“历史性”皇家婚礼公告庆祝 048
- 17 Cash-Strapped Pentagon to Boost Latin American Partnerships
拮据的五角大楼促进拉美合作 051

Unit 3

百姓生活

- 18 Online Funeral Services Grow in Popularity
网上葬礼服务越来越受欢迎 055
- 19 US Neighborhood Watch Volunteers Help Protect Communities
美国邻里监督组织志愿者有助社区安全 058

1 最新材料, 主题突出

本书材料均精选自 2011 年之后的新闻, 保证了时效性。按生活中常接触到的 12 个主题划分, 针对每个主题精选出 10 篇左右的材料, 配以准确详实的参考译文。

300 条听力点拨, 手把手教您攻破听力难点; 800 个生词, 均标注级别, 让您轻松把握难易程度; 300 条难点解析, 深入剖析句子结构; 200 个经典句型, 200 段情景对话, 会听会说不再是问题。

新闻导读

近年来,中国、印度等第三世界国家的蓬勃发展及美国经济的衰退使美国作为世界经济龙头的地位有所动摇。因此,作为美国精神的象征,美国总统最迫切的任务就是如何发展美国的经济,降低失业率。想了解一下美国目前的经济状况吗?奥巴马面对共和党的挑战将何去何从?下面我们就来听这则新闻,同时别忘了积累一些经济方面的词汇。



原音重现

It is the central political issue of 2012: the US economy, which suffered the worst recession of the post-World War II era in 2007 and 2008, and has endured an anemic recovery since. But the economic landscape may be changing. US unemployment has fallen for 4 consecutive months, down from 9 percent in September to 8.3 percent in January.

The response from Republicans vying to challenge the President in the November election? Too little too late to alter what they see

听力点拨

① political issue 中 political 和 issue 为连音, 连音现象很常见, 上一个单词以辅音结尾, 下一个单词以元音开头的词组通常都会连音。

② [s] 后的清辅音如接元音, 在实际发音时会发生浊化现象, 比如 stewardship, 虽然音标是 ['stju:ədʒɪp], 但实际发音是 ['sdju:ədʒɪp]。



手把手教你轻松突破标准 VOA

——听力、词汇、语法、口语全突破



参考译文

美国经济是2012年的中心政治议题: 美国经济在2007年和2008年遭遇战后最严重的衰退, 自此恢复乏力。但是整体经济情况可能在改变。美国失业率连续4个月下降, 从去年9月的9%下降到今年1月的8.3%。

竞相争夺11月大选提名, 挑战总统宝座的共和党人反应如何呢? 这对他们对奥巴马掌控经济失败的看法而言来得太迟, 没有多大用处。前马萨诸塞州长米特·罗姆尼上周六(2012年2月4日)赢得内华达州党内选举, 随后在支持者演讲时指出, 奥巴马政府最初的目标是把失业率控制在8%(含)以下。民意调查公司报告说, 奥巴马支持率的平缓回升与目前积极的经济数据一

2 新闻部分

1. 新闻导读

言简意赅的新闻背景介绍, 并注重引导该篇新闻的学习方向, 让您做到心中有数, 把握重点, 有的放矢。

2. 原音重现

短小精悍的VOA新闻素材, 让您在品味原汁原味的地道美语、练习听力的同时了解全球时事, 关注国计民生。

3. 参考译文

译文准确易懂, 可做中英互译练习, 方便理解新闻内容。

听力点拨

③在语速较快的情况下, firms 的 -s 的发音可能不太容易听清楚, 但是若能听清后面的动词 report 不是第三人称单数, 就可以确定主语 polling firms 是复数。

Addressing supporters after his caucus victory Saturday (February 4, 2012) in Nevada, former Massachusetts governor Mitt Romney pointed out the Obama administration initially aimed to keep the unemployment rate at 8 percent or less.

Polling firms' report modest improvements in President Obama's approval ratings that coincide with recent positive economic data.

[四] address [ə'dres] v. 提出, 发表演说
[六] initially [i'nɪʃli] adv. 最初

[四] victory ['vɪktəri] n. 胜利

难点解析

1. It is the central political issue of 2012s, the U.S. economy, which suffered the worst recession of the post-World War II era in 2007 and 2008, and has endured an anemic recovery since.

解析: 英语中同一句子里的时态是不必一致的, 比如本句就使用了 3 个时态。第一个出现的时态是现在时, 表明美国经济问题是现在的中心政治议题, 而不是过去的或未来的; 第二个出现的是过去时, 表明经济危机发生在过去; 第三个出现的是完成时, 表明经济恢复已经发生。

2. But the economic landscape may be changing.

解析: maybe 和 may be 虽然发音相同, 但是用法截然不同: maybe 是副词, 修饰的是谓语动词; 而 may be 实际上是情态动词 may 与系动词 be 的原形, 后接表语或动词原形。另外, 这里用的是 changing, 表明改变是“可能正在发生”, 而不是“可能会发生”。

3. The response from Republicans vying to challenge the President in the

3 听力点拨

相关听力技巧的讲解点拨, 让您不再漫无目的地听, 而是学会如何听、怎样找出技巧点和听力考点。

4 词汇宝典

选出新闻中常见的高频生词, 加以音标和释义, 并标注级别, 让您轻松把握难易程度, 扫清听力障碍。

5 难点解析

解析新闻中可能给你带来理解困难的复合句及长句。帮您化繁为简, 击破复杂句式。

6 句型风暴

让口语与听力齐飞, 将经典句型代入情景对话, 真正把听到的东西说出来, 活学活用, 让您听力提高的同时口语也能突飞猛进。

句型风暴

1 Too little too late to alter what they see as Mr. Obama's failed economic stewardship.

★ too...to... 表示“太……以至于不能……”, too 后面接的是形容词或副词的原形, 后面接动词原形。

A: Mom, why are you angry with dad?

A: 妈妈, 你为什么对爸爸发火?

B: Because he left the entire chore to me.

B: 因为他把所有的家务都丢给我。我

I'm too tired to do it all by myself.

太累了, 没办法一个人全做完。

A: Don't be angry. Let me help you.

A: 别生气了。让我来帮你吧。

B: Good boy. You are much better than

B: 好孩子。你比你爸爸好多了。

your father.

2 Addressing supporters after his caucus victory Saturday in Nevada, former Massachusetts governor Mitt Romney pointed out the Obama administration initially aimed to keep the unemployment rate at 8 percent or less.

★ point out 意为“指出”, 后接宾语从句。

A: How is my solution?

A: 我的解决方案怎么样?

B: It's basically practical. But I must point out that it cost too much.

B: 基本上可行。但是我必须指出成本太高了。

A: Do you have any suggestion?

A: 你有什么建议吗?

B: Well, let me think.

B: 嗯, 让我想想吧。

听、说、读、写是英语学习者最常听到的关于英语学习的 4 个方面，其中“听”一马当先排在首位。诚然，任何一门语言的学习，都应当是从“听懂”开始的。而我国的大多数英语学习者一直都出于考试的缘故，将阅读和写作当作学习的重要目标，加上外语学习条件的限制，听和说的能力长期得不到提高，使得“哑巴英语”成为英语学习者的通病。

针对这一问题，我们经多方比对，找到了能弥补这一不足的优秀听力材料，即 VOA 新闻英语。

VOA——Voice of America，美国之音，是世界知名的新闻广播机构之一。它的新闻节目长期被全球英语学习者推崇。VOA 新闻节目按照语速分为 VOA Special English 和 VOA Standard English 两种。Special English 又叫“慢速英语”，是 VOA 电台专为世界非英语国家的初学听众安排的一种简单、规范的英语广播节目。播音语速为每分钟约 90 个单词，词汇量在 2000 个以内。Standard English 又叫“标准英语”，是美国人日常使用的规范英语。播音语速为每分钟约 150 个单词，词汇量在 4000 以上。

本书利用 2011 ~ 2012 年最新 VOA 新闻素材编写而成。分为标准和慢速两个分册，读者既可以选择其中一册独立学习，也可以先从慢速开始，由易到难，这样循序渐进地学习，适合从入门阶段到中高级阶段各个层次的学习者。

相较其他以 VOA 为素材的听力类图书，本书具有以下特点。

选材全面，与时俱进。编者首先从大量的 VOA 新闻素材中选择读者可能感兴趣的时政、经济、科技、教育、娱乐等 12 个主题的新闻作为基础素材，再从中精心节选语意完整且具有学习意义的片段作为主体学习语料，保证内容的短小精悍。

听力点拨，注重技巧。对每段新闻中与听力技巧相关的知识点进行详尽地讲解和点拨，让读者学会如何去听，并能轻松掌握技巧点和听力考点。

词汇宝典，区分难易。选出新闻中可能会对读者听力理解造成困难的生词加以音标和释义，帮助读者扫清障碍。同时为每个单词标注级别，让读者对该词汇，甚至对本篇新闻的难易程度一目了然，做到心中有数，方便备战四六级考试。

难点解析，化繁为简。选取新闻中难以理解的长句、难句、复合句加以讲解分析。分解长句以及复合句，化繁为简，教会读者如何去解析长句，在听力中遇到类似的长句应该怎样去抓住主干。

句型风暴，脱口而出。由听到说才是我们学习语言的最终目的，我们为读者充分考虑到了这一点，从新闻中选出了口语常用句型，并代入日常生活中的情景对话，让读者实现从听懂到脱口而出的飞跃。

英语学习之路不是坦途，也并没有捷径，但我们致力于做的就是尽量帮助读者搬走这条道路上的绊脚石，向着胜利不断迈进。相信只要您与我们共同努力，最终一定会听得顺畅，说得自如！

编者

2012年9月4日

Contents 目录

Unit 1

政坛风云

- 01 US Economy Remains Focus of Presidential Race
美国经济仍是总统竞选焦点 001
- 02 Obama Rallies Democrats, Predicts “Tough Election” Ahead
奥巴马召集民主党人，预言面临“艰难的选举” 004
- 03 Washington Gridlock Impacts US Financial Standing
华盛顿僵局影响美国财务状况 007
- 04 Republican Field Tightens on Eve of Key S. Carolina Primary
共和党候选人范围在关键的南卡罗来纳州初选前夜缩小 010
- 05 US Congressional “Supercommittee” Faces Deadline on Budget Deal
美国国会“超级委员会”面临预算政策截止日 013
- 06 Obama Touts Jobs Bill
奥巴马为就业法案游说 016
- 07 With US Debt Crisis Looming, Partisan Gridlock Hobbles Washington
美国债务危机浮现，两党僵局阻碍华盛顿 019
- 08 Republican Presidential Hopefuls Focus on Economy
共和党总统候选人聚焦经济议题 022

Unit 2

国际动态

- 09 American Seeks World Bank's Top Job
美国人谋求世界银行最高职务 025



手把手教你轻松突破标准 VOA

——听力、词汇、语法、口语全突破

- | | | |
|----|---|-----|
| 10 | South Africa's "Model" Constitution
南非的“模范”宪法 | 028 |
| 11 | Africa Major Player at World Water Forum
世界水资源论坛上的主要非洲与会者 | 031 |
| 12 | Russians Vote for President
俄罗斯进行总统选举 | 034 |
| 13 | US Soldiers Close Bases, Head Out of Iraq
美国驻军关闭基地撤离伊拉克 | 037 |
| 14 | EU Leaders Angry at Credit Downgrade
欧洲领导对信用降级发怒 | 040 |
| 15 | Obama, Merkel Discuss Libya, Economy, Mideast Peace
奥巴马与默克尔讨论利比亚、经济和中东和平进程 | 043 |
| 16 | Bhutan Celebrates Surprise "Historic" Royal Wedding Announcement
不丹为令人惊讶的“历史性”皇家婚礼公告庆祝 | 046 |
| 17 | Cash-Strapped Pentagon to Boost Latin American Partnerships
拮据的五角大楼促进拉美合作 | 049 |

Unit 3

百姓生活

- | | | |
|----|--|-----|
| 18 | Online Funeral Services Grow in Popularity
网上葬礼服务越来越受欢迎 | 052 |
| 19 | US Neighborhood Watch Volunteers Help Protect Communities
美国邻里监督组织志愿者有助社区安全 | 055 |

Contents 目录

20	Unwanted Music Is Noise Pollution to Some 不受欢迎的音乐对某些人来说 是噪音污染	058
21	Washington D.C. Locales Touch on Japanese-American Ties 华盛顿特区景区吸引日裔美国人	061
22	Fewer Kids Living in US Suburbs 住在美国郊区的儿童日益减少	064
23	US Furniture Capital Holds Annual Showcase 美国家具之都举办年度展会	067
24	Americans Try High-Tech Weight Loss Option 美国人尝试高科技减肥	070
25	Tough Times Test Quality-of-Life Quest in US 艰难时期考验美国生活质量	073
26	Mixed Future Awaits Hyper-Connected Youth 超联通一代年轻人喜忧参半的未来	076

Unit 4

财经透视

27	Global Economy Still Viewed as Fragile 全球经济仍不稳固	079
28	Most EU Countries Accept New Fiscal Deal 绝大多数欧盟国家接受新财政协议	082
29	US Chamber Says Business-Friendly Policies Needed to Grow Economy 美国商会表示需要有利于商业的政策以发展经济	085



手把手教你轻松突破标准 VOA

——听力、词汇、语法、口语全突破

30	US Unemployment Rate Drops Sharply 美国失业率急剧下降	088
31	ILO: World Needs 600 Million Jobs Within 10 Years 国际劳工组织：全球在未来 10 年内需要 6 亿就业岗位	091
32	Greek Political Deadlock Fans Eurozone Worries 希腊政治僵局引起欧元区担忧	094
33	JP Morgan Losses Bolster Case for New Financial Regulations 摩根大通因新金融条例失去支持	097
34	Debate: How to Fix the Economy 争论：如何整顿经济	100

Unit 5

科技进步

35	Technology Rescues Dying Languages 科技挽救濒危语言	103
36	Italy's New "Bullet Train" Aims to Shake Up Euro Travel 意大利新“子弹列车”旨在重组欧洲交通	106
37	Wireless Microchip Delivers Bone Drug 无线微芯片输送骨病药物	109
38	Encyclopedias Survive by Going Online 百科全书通过上线生存	112
39	New App Helps ID Altered Fingerprints 新应用程序帮助识别修改过的指纹	115

Contents 目录

40	Private Spacecraft Is Ready for Launch to ISS 私人宇宙飞船准备发射至国际空间站	118
41	Internet Week Conference Tackles Information Overload 互联网周大会着手处理信息超载问题	121
42	Technology Makes Cash Transfers Safer in Kenya 技术让肯尼亚现金转账更安全	124

Unit 6

医疗健康

43	Better Treatment for HIV-Positive Pregnant Women 让艾滋阳性孕妇有更好的治疗	127
44	Rising Temperatures, Rising Health Problems 气温上升会导致健康问题增多	130
45	MSF: Alarming Scope of Drug-Resistant TB 无国界医生组织：耐药肺结核传播范围令人担忧	133
46	Saving the Lives of Mothers and Babies 挽救母婴生命	136
47	Study Finds Removing Polyps Saves Lives 研究发现摘除息肉能挽救生命	139
48	Global Plan to Control Measles Launched 全球计划控制麻疹爆发	142
49	Mental Stimulation Might Cut Dementia Risk 精神刺激或可降低痴呆风险	145



手把手教你轻松突破标准 VOA

——听力、词汇、语法、口语全突破

- 50 Obesity Linked to Brain Damage
肥胖与大脑损伤有关
..... 148
- 51 Gene Therapy Halts Vision Loss in Dogs
基因疗法终止狗视力下降
..... 151

Unit 7

教育改革

- 52 "C" Isn't Average in All Schools Any More
C 等不再是所有学校的平均水平
..... 154
- 53 For the Blind, Kentucky Is Epicenter of Learning
肯塔基州盲人学习中心
..... 157
- 54 Students Learn Lesson in Power of Giving
学生学习给予的力量
..... 160
- 55 Experts Tackling Education in Africa
专家处理非洲教育问题
..... 163
- 56 US College Students Customize Unique Majors
美国学生自定独一无二的专业
..... 166
- 57 New App Aims to Fight Poverty
新应用程序用于扶贫
..... 169
- 58 African Kids Benefit from Preschool
非洲儿童从学前教育中受益
..... 172
- 59 Obama Seeks to Contain College Costs
奥巴马寻求控制大学成本
..... 175

Unit 8

灾难援助

- 60 Emergency Aid Being Sent to Stranded Chadians
向受困乍得人派遣紧急救援 178
- 61 NGO: Disaster Relief Efforts Insufficient
非政府组织：赈灾工作不够 181
- 62 Aid Agencies Seek a Billion Dollars for Sahel Relief
救援组织为萨赫勒地区寻求 10 亿美元救援 184
- 63 Sudanese Refugees Victims of Air Raid
苏丹迫使空袭难民流亡 187
- 64 Asia Pacific Region Faces Rising Costs from Storms, Disasters
亚太地区面临台风等自然灾害造成的成本增长 190
- 65 Humanitarian Guidelines Help Refugees Get Back Land, Property
人道主义准则帮助难民收回土地和财产 193
- 66 Lutheran Organization Seeks Help from Former Refugees
路德教会组织向之前的难民求助 196
- 67 More Malians Flee to Mauritania
更多马里人逃往毛里塔尼亚 199

Unit 9

法律国政

- 68 US Illegal Immigrants Face New Scrutiny
美国非法移民面临新的详细审查 202



手把手教你轻松突破标准 VOA

——听力、词汇、语法、口语全突破

- 69 Giant of US Foreign Policy to Depart Senate
美国外交巨头离开参议院 205
- 70 Greek Cabinet Sworn in Amid Bank Run Fears
希腊内阁在银行挤兑恐惧中宣誓就职 208
- 71 Angolan Constitution Assures Smooth Presidential Transition
安哥拉宪法确保总统换届过程平稳 211
- 72 A Zimbabwe's New Constitution Two-Plus Years Behind Schedule
津巴布韦新宪法晚于计划两年多 214
- 73 US State Might Sell Naming Rights for Roads
美国某州可能出售道路命名权 217
- 74 India Holds Interest Rates Steady Amid Economic Slowdown
印度在经济减速时期稳定利率 220
- 75 Israeli Court Orders Three West Bank Settlements Demolished
以色列法院命令拆除 3 个约旦河西岸定居点 223

Unit 10

低碳环保

- 76 Addressing Climate Change Through Diet
通过饮食影响气候变化 226
- 77 Past Serves as Lesson in Sustainable Fishing
可持续性渔业向旧俗取经 229
- 78 Greenhouse Gas Speeded Ice Age Melting
温室气体加速冰河时期“融化” 232

Contents 目录

79	Goldman Environmental Prizes Honor Diverse Group of Activists 戈德曼国际环保奖授予不同群体的积极分子	235
80	New York Draws on Sun's Energy 纽约使用太阳能	238
81	Earth-Conscious Hotel Guests Re-Use Towels 环保酒店住客重复使用毛巾	241
82	Small Island Developing States Tackle Climate Change 小岛屿发展中国家处理气候变化	244
83	Arctic Ice Melting Faster than Predicted 北极冰山比预期融化得快	247

Unit 11

农业与食品

84	New Report Finds Agriculture Promotes African Economic Growth 新报告发现农业推动非洲经济发展	250
85	US Jellyfish Land on Asian Dinner Tables 美国海蜇登陆亚洲餐桌	253
86	Animal Welfare Drives Changes on US Farms 动物福利迫使美国农场转变	256
87	Aquaponics Could Signal Future of Food 鱼菜共生可能标志食品未来	259
88	Africa Agricultural Reforms Could Ensure Food Security 非洲农业改革可以确保食品安全	262